

# El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

Edición de 8 páginas

Precio 10 cts.

AÑO XV

La Paz, viernes 24 de octubre de 1913

Nº. 3,922

## “EL COMERCIO DE BOLIVIA”

LA PAZ, OCTUBRE 24 DE 1913.

### La gran reforma

APROBACIÓN DE LA LEY BANCARIA

Después de prolongados debates, la cámara de diputados clausuró hoy, la discusión sobre el proyecto de ley del Poder Ejecutivo que establece la centralización bancaria en el país, aprobando en grande, el plan general de la reforma.

En las páginas de la historia financiera nacional, queda escrita desde luego una de las más trascendentes reformas, planteadas por varios gobiernos, sostenidas por distinguidos financieros bolivianos y coronada por la perseverante labor del actual gobernante.

Queda el testimonio de que esta gran reforma, ha sido batida en todo el país, llevando el sello excepcional de que propios y extraños, apoyan la idea fundamental, discrepando apenas en los detalles de ejecución.

Toda reforma trascendente, muy especialmente cuando esta afecta a intereses privados, como en el presente caso, tiene que abrir profundos surcos que distancian a los hombres y a los partidos. Esa es la ley por la que tiene que pasar toda evolución social o política.

La representación nacional, de la presente legislatura, lleva el sello de haber cumplido su deber dando acceso a todas las opiniones; no le llegan los duros reproches injustificados, de haber sido un conjunto homogéneo, que ha sostenido inquebrantablemente ideas impopulares.

Todos los partidos políticos de la República han tenido sus personeros ante el Congreso.

El Partido conservador, formando un núcleo respetable, ha defendido la pluralidad bancaria, reforzado por una fracción liberal que traduce los sentimientos lugareños de sus representantes, antes que los generales del país.

La prensa ha seguido el proceso de este gran debate y es muy honroso para el país, que mientras en grandes repúblicas como México, la fuerza pública disuelve cámaras, encarcelando diputados, en Bolivia, las reformas que importan la vida misma del país, se debatan con tranquilidad, con ilustración, al amparo de las más amplias garantías. La prensa y el diario, han desempeñado ampliamente su papel.

No es todo, la representación nacional, después de haber dirigido la adaptabilidad del proyecto de Ley Nº 1, ha dado su aprobación por gran mayoría, resultando solo 15 representantes contrarios al proyecto.

El punto importante promovido en el presente asunto fué el de la inconstitucionalidad. No con el propósito sincero, de sostener los preceptos de la Carta que habría sido muy encomiable, más bien, si, con el exclusivo objeto de hacer comprender al país que el actual gobierno, tras el baluarte de las reformas, atacaba la misma Constitución que juró sostenerla, de acuerdo con la Cámara de Diputados, que se la ha calificado de subversiva.

Nada ha quedado en pie de este reclamo de la oposición, por que se ha declarado mediante voto, cameral, cer procedente y constitucional el proyecto de ley debatido.

Amparados así los prestigios del Gobierno, queda a la Cámara de diputados concluir con la labor comenzada, para señalar al país los nuevos rumbos que la conciencia labor y el patriotismo sincero de sus gobernantes, han de señalarle para su prosperidad y acrecentamiento futuros.

## NOTICIAS TELEGRAFICAS

servicio especial para EL COMERCIO DE BOLIVIA por la vía de Buenos Aires

### MEJICO

#### El congreso disuelto

#### Credenciales del ministro inglés

#### Los extranjeros en peligro

#### Protesta del gobierno yanqui

#### Llegada de Félix Díaz

#### Entusiasta recepción

Méjico, 23.—El Ministro Plenipotenciario inglés, acreditado ante el gobierno de Méjico, Mr. Viewad, avisó a su gobierno no estar disuelto el Congreso que funcionaba en esta capital, por voluntad del General Huerta, que se ha declarado dictador.

El mismo Ministro manifestó que no presentó sus credenciales que le acreditaban representante de la Gran Bretaña, por la situación anómala del país.

El Gobierno de Estados Unidos cree que es un caos por el momento la situación mejicana, y que no sería racional proponer ningún arreglo.

No se le ha atendido al Ministro español acerca de la reclamación pendiente que tenía presentada ante el Congreso por la matanza del Torreón ejecutada por los rebeldes. Se cree que es imposible la seguridad y la protección de los extranjeros residentes en territorio mejicano especialmente de los que se hallan en el Torreón.

Con este motivo los Estados Unidos, protesta energicamente haciendo constar la inseguridad de la vida y bienes de los súbditos extranjeros en territorio mejicano.

Vera Cruz, 23.—El día de ayer desembarcó en este puerto el General Félix Díaz, fué recibido por todo el pueblo. Manifestó mantener su nombre en la candidatura presidencial de Méjico.

La prensa de esta capital lo saludó al General Díaz haciendo grandes elogios, registra en sus columnas artículos que dicen “que la presidencia de Díaz es la salvación del país” en cuyo apoyo se han declarado en ese sentido los círculos más salientes de este puerto, ase-

gurando hacer triunfar la candidatura de Díaz.

### FRANCIA

#### La evacuación servía

París, 23.—La Petit Parisien en su edición de ayer, confirma haberse comenzado la evacuación de las fuerzas servias de territorio albanés, manifestando que es el principio de un arreglo amigable entre las naciones contendientes, lo que sería del agrado de las potencias extranjeras.

### TURQUIA

#### Llamamiento a elecciones

Constantinopla, 23.—El día de ayer se ha publicado el decreto del gobierno llamando a los ciudadanos a concurrir a las próximas elecciones de representantes nacionales que deben constituir el nuevo congreso.

### BRASIL

#### Roosevelt agradecido

Rio Janeiro, 23.—El eminente Roosevelt, manifestó sus agradecimientos a los habitantes de esta capital por la entusiasta acogida de que ha sido objeto a su ingreso a la población y anuncia que conmemorará su programa para sus importantes conferencias.

También ha declarado que en breve y una vez concluida su visita a esta capital se dirigirá a Buenos Aires y después a la capital chilena donde permanecerá más tiempo.

## El Congreso Nacional

### CAMARA DE SENADORES

#### LA SESIÓN DE AYER

Presidencia del H. Sr. Juan M. Saracho, Primer Vicepresidente de la República.

Con el quorum legal se instaló la sesión a las 2 y 30 p. m.

#### CORRESPONDENCIA

Orden del día de la H. Cámara de Diputados.—Al archivo.

—Oficio del Subprefecto de la provincia Murillo insinuando devolución de áforos. Informe la Secretaría.

#### SOLICITUD

De Gerardo Zimmermann pidiendo copias legalizadas de algunas ordenes de pago decretadas por el H. Senado.—Francés.

#### INFORME DE COMISIÓN

De la Hacienda en el proyecto por el que se destina el superavit del presupuesto departamental de Cochabamba al ensanche del Hospital Viedma opinando porque se apruebe en los términos de su redacción. Imprimase.

suntos pendientes y el proyecto sobre enseñanza religiosa.

### CAMARA DE DIPUTADOS

Sesión ordinaria del día 23 de octubre de 1913

Presidencia del H. José Carrasco

Se instaló la sesión a las 2 p. m. con el quorum legal.

CORRESPONDENCIA

Orden del día del H. Senado.—Al archivo.

Oficio de la Presidencia de la República devolviendo con la respectiva promulgación constitucional uno de los autógrafos de ley por la que se vota una partida de 50,000 Bs. para la construcción de un puente sobre el río Morochuca. Al archivo.

—Otro de la misma remitiendo un proyecto de ley por la que vota un crédito suplementario de 20,000 Bs. para defensores del río Rocha departamento de Cochabamba. En Mesa.

—De la Secretaría del H. Senado Nacional devolviendo promulgadas las resoluciones por las que se concede premios a varios veteranos del Pacífico. Al archivo.

—De la misma remitiendo para su revisión los siguientes proyectos de ley: el que eleva al rango de cantón el caserio de Payacota provincia de Cinti; el que crea una sección judicial en el departamento de Cobija; el que modifica el artículo 55 de los estatutos del Banco Mercantil, y la solicitud de indulto del reo Manuel María Carrillo. Los que fueron pasados a la Mesa, y a las comisiones de Justicia y Hacienda.

#### PROYECTOS DE LEY

Del H. Morales Villazón con signando una partida de 12,000 Bs. en el Presupuesto Nacional del 1914, para la adquisición de pozos artesianos en la ciudad de Quillacollo, de departamento de Cochabamba.

#### ORDEN DEL DIA

Asuntos en Mesa

A petición del H. Zegarra, se dispuso de tramites el proyecto referente a votar un crédito suplementario de 20,000 Bs. para defensores del río Rocha, departamento de Cochabamba, el que fué aprobado en sus tres estaciones, habiendo pasado al H. Senado Nacional para su revisión.

Igualmente a petición del H. Oropeza, se dispuso de trámites el proyecto relativo a elevar al rango de cantón el caserio de Payacota provincia de Cinti.

Se aprobó en sus tres estaciones, pasando al H. Senado Nacional para su revisión.

Consideración del proyecto Nº 1 del Ejecutivo e informe de la Comisión de Constitución bajo su faz constitucional.

—El H. Ramírez, reforzó con nuevos argumentos el informe de la Comisión de Constitución en minoría, manifestó que las razones alegadas en ella no han sido debidamente refutados de la mayoría. En el aspecto político hizo una ligera reseña de la historia del partido, liberal desde su aparición con el programa amplio de su verdadero jefe el General Camacho. Expuso igualmente las razones para la separación de este partido en liberal puritano y liberal doctrinario y que el primero fiel a su bandera seguía y seguía, velando por el cumplimiento de la Constitución Política del Estado, sin abdicar en sus principios.

El H. Salinas Zenón, contó con una exposición nutrida a todos los argumentos del informe de la Comisión en Constitución en minoría, comentando el artículo 52 atribución 7ª del Código Político, bajo su aspecto gramatical y lógico.

#### SEGUNDA HORA

Continuó con el uso de la palabra el H. Salinas Zenón, haciendo un examen detallado y amplio de las distintas leyes en las que se alega que los bancos tienen derechos adquiridos,

hizo una distinción bien marcada entre los términos de emisión y circulación y la legítima facultad que tenía el Legislativo para conceder lo primero y el Ejecutivo para lo segundo. Tocando puntos de doctrina planteó el verdadero concepto del liberalismo en Bolivia y los puntos de contacto con los partidos radical y conservador. Terminó manifestando que en ningún caso el partido radical debía apartarse del liberal, por que solo aquel sería impotente para realizar sus nobles propósitos y que armonizando ambos partidos se podría conseguir en no lejano tiempo la felicidad de Bolivia.

El H. Pizarro fundó su voto, declarándose en pro del informe de la Comisión de Constitución en mayoría.

Aprobada la suficiente discusión se votó nominalmente el informe de la Comisión de Constitución en mayoría.

Estubieron por la aprobación de este informe los siguientes HH. Aleocer, Antezana, Aparicio, Aramayo M. E. Aramayo del Río, Arce Esteban, Ascarraz, Avilés, Ayala, Calderón, Castillo, Céspedes, Cornejo.

Crespo, Echazú, Elfo Fajardo, Forest, Gamarra, González Duarte, Gutiérrez Harrison, Jordán, Las Plazas; Lara, Lavandez, Méndez Mendizábal, Monje, Montero, Molina, Morales Villazón, Moreno, Moreira y Alba, Muñoz Reyes, Otazo.

Palenque, Pizarro, Pizarroso, Renjel Reyes Ortiz, Romeo Saavedra Abdón, Salinas César, Salinas José, Salinas Zenón, Suárez, Tamayo, Trigo, y Zegarra, total 51.

Estuvieron por la negativa los siguientes HH. Alvarado, Anaya, Arce Erasmo, Caballero, Calvo, Careaga, Oropeza, Paz, Ramírez Domingo, Ramírez Miguel, Rodríguez, Saavedra Agustín, Terán, Ugarte y Zamora Benjamín. Total 15.

Se suspendió la sesión a las 6 p. m.

### Por la moral y la Higiene

#### Nueva advertencia al Concejo

La existencia y multiplicación de prostibulos en la ciudad, dió motivo para que el Comercio de Bolivia, iniciara algunas indicaciones prácticas: a fin de cortar de raíz algunos males. Si insistimos en re novar esas indicaciones, estimes que no lo hacemos por modificar o recargar la atareada vida de nuestros concejales; llana y sencillamente queremos se prevenga el acrecentamiento de ciertas tolerancias demaciao perniciosas para la sociedad.

Áfrontese de una vez la medida de la supresión de las cantinas en las casas de tolerancia; y se habrán evitado muchos males; tal vez muchos erismes.

Luego límitese su número poniendo cortapisas a su de grado ejercicio.

Ciertas reticencias por motivos de edad, complejión física, mala conducta y otros medios, llenarán bien la necesidad de obstruir el ejercicio a la multitud. Una enfermedad cualquiera, aunque no sea precisamente de las contagiosas, se trata también otro medio de retención.

Por último, la estricta vigencia de la residencia, será una medida preventiva de las mas sanas y urgentes, por que pregonado está, que los tratantes de bancas de la Argentina se han dirigido a Chile, Bolivia y el Perú.

Y para que no se diga que se levanta alborotos sobre nada, queremos asentar la urgencia de nuestras iniciativas, en el siguiente hecho, por demás espeluznante y amenazador, para que no se le tenga en cuenta.

La noticia está registrada, en uno de los diarios mas serios Chile; su sola transcripción, nos libera de la obligación de persistir en mas comentarios:

### LA HORA DE LOS CAFTENS

Los caftens extranjeros últimamente llegados de Buenos Aires, de donde tuvieron que salir huyendo de las persecuciones de la policía, han dado comienzo ya a su infame comercio de mujeres en esta capital.

Se han robado dos hermosas niñas, hijas de familias distinguidas, que se estaban educando en uno de los liceos fiscales. Para llevar a cabo estos raptos, han contado con la complicidad de dos mujeres.

La sección de seguridad de la policía, avisada de la desaparición de las niñas, se ha puesto en campaña para descubrir su paradero, y cree fácil poder dar con ellas.

Tiene ya en su poder a las mujeres que ayudaron a los caftens en los raptos.

### ¡A Casarse!

Con motivo del proyectado impuesto en Francia a los solteros, los periódicos de París recuerdan que en tiempos del Emperador Augusto fué promulgada la ley Papia Poppe, en la cual se establecía que el matrimonio es una obligación del ciudadano con el Estado.

La espresada ley disponía que los viudos debían reingresar en un plazo que se marcaba.

Todos los individuos que a los veinticinco años no se hallaban casados, incurrieran en determinadas sanciones legales, declarándose su incapacidad para ciertos derechos.

En Francia fué presentada al Parlamento una proposición de ley para que todo ciudadano que no estuviese casado a cierta edad, permaneciera en el servicio militar hasta los treinta y cinco o cuarenta años.

Otro legislador propuso el matrimonio obligatorio a los veinticinco años, o el recargo de los impuestos en proporción tal que significase la manutención de dos personas.

Estos recuerdos tienden a hacer propaganda en pro del impuesto sobre los solteros, que consiste, en un recargo de 20 por 100 sobre los tributos.

En los Estados Unidos, según una estadística recientemente publicada resulta que existen 17 millones de solteros de ambos sexos y que 39 hombres sobre 100, no son casados. Las personas no casadas, se subdividen así: hombres de más de 20 años 8 millones 102,000; mujeres de más de 15 años, 9 millones.

Entre los célibes hombres, 7 millones 226,000 son de 20 a 44 y 500,000 de 45 a 55 años.

Los autores de esta estadística deducen que existe una inmensa cantidad de hombres a quienes les falta “la fibra moral” y el coraje de casarse y de tomar la parte moral que le corresponde al hombre en los asuntos de la humanidad.”

Y ellos agregan: que mientras el ejército de célibes prodigan sus ganancias y sus afecciones a ellos mismos, y que muchos de ellos contraen costumbres extravagantes llevando una existencia que ellos prefieren a la vida conyugal, económica y regular, otro gran ejército, un ejército de señoritas, se ven forzadas a trabajar en las usinas y en las casas de comercio para hacer frente a las necesidades de la vida.

Es un estado de cosas desgraciado y que no es natural. A mas, son las gentes no casadas, las que proveen la contribución más elevada, al crimen y a la inmoralidad y todos esos factores deben ser tomados en consideración cuando se estudia el problema del matrimonio.

SE ARRENDAN. — Dos espaciosas habitaciones amuebladas, con ventanitas a la calle, a media cuadra de la Plaza Murillo.

Avancho Nº 94. 10 v. 3909

# W. R. GRACE & Co.

ORURO LA PAZ POTOSI

COMERCIANTES --- BANQUEROS

Casas en:

## NEW YORK

San Francisco

Lima

Callao

Arequipa

Valparaiso

Santiago

Concepción

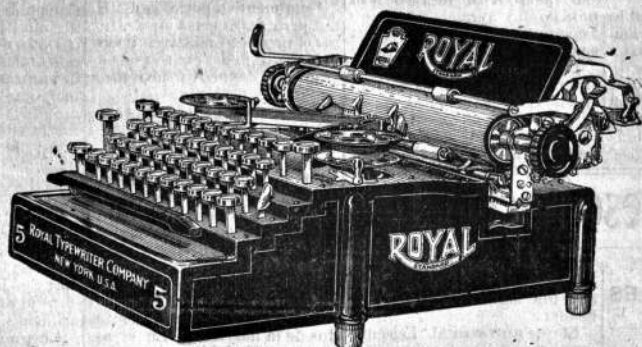
Valdivia

## LA PAZ

GRACE BROTHERS & CO, LID, LONDON

La mejor máquina de escribir

## ROYAL



Cable Address

## "GRACE"

Dawson

Special

Scotch Whisky

Cerveza

Inglesa

# LA CUESTION BANCARIA

El Ministro Rojas habla  
á nombre del Gobierno

Sesión camarál en que se inició el debate

(CONTINUACIÓN)

II

Los hechos que venimos relatando sugieren importantes reflexiones al espíritu menos observador.

Por qué se dirá, esta unidad de vistas en todos los dirigentes del Partido Liberal? Por qué esta especie de obsesión patriótica de todos los hombres públicos de Bolivia que directa e indirectamente se han ocupado de la cuestión bancaria?

¿Será dable suponer que al través de un cuarto de siglo que pasa desde que se libraron las primeras batallas por la unificación del billete y durante catorce años que el Partido Liberal rige los destinos del país, ha persistido el error en la mente de nuestros más esclarecidos hombres públicos?

¿Debemos creer por el contrario que los partidarios de la multiplicidad bancaria no han querido probarnos el error en que nos hallamos? ¿Debemos suponer que no han querido convencernos con los hechos, por ellos mismos manejados, de la ventaja, de las razones y de la necesidad del billete múltiple?

De un lado sostenemos nosotros la doctrina uniforme, prestigiosa y salvadora del billete único como la suprema expresión de la economía nacional. De otro lado, no vemos sino la amenaza permanente de la crisis, el desfilirio constante del crédito, la inflación crónica del circulante fiduciario, impuesta fatalmente por la competencia de los comitantes de papel. Y mientras los bancos obtienen pingües dividendos, el país sufre los pagos en forma de carnicería general de la vida.

Nos, pues, tranquilizadora la argumentación elocuente de los hechos

No son, pues, ejemplos edificantes en favor del billete múltiple los tristes ejemplos del Banco Potosí, la liquidación del Banco del Comercio, las graves vicisitudes y la obligada extinción de los Bancos Agrícola e Industrial.

Tampoco son prósperas las presentes circunstancias en las que los bancos nos muestran balances nutridos de cifras y sin embargo el país muere de miseria monetaria; en que si bien el oro abunda en las bóvedas de los Bancos, el billete es de hecho inconvertible y el oro no sirve para sus más elementales funciones de conversión.

¿Qué debemos concluir al frente de los hechos vivientes? Seguir atizando esta hoguera interminable del billete múltiple e inconvertible, que ha tenido la virtud de hacer fracazar el patrón de oro, que ha dado al traste con toda moneda metálica y que por la fatal e inexorable influencia de la ley de Gresham ha desalojado de la circulación hasta el último rastro de moneda de níquel, por cuyo *carcelaje* en los Bancos paga el Estado 4 % de interés?

May bien que los países donde existe el papel fiscal inconvertible, el papel moneda de curso forzoso emitido por el Estado, sufran sus consecuencias, pero aquí donde el Estado, por suerte y gloria de nuestras finanzas, no ha tenido ni tendrá la desgracia de recurrir al papel moneda, ¿que culpa tiene este pobre país para vivir en pleno régimen de papel inconvertible?

¿Hay alguna indemnización de guerra que ha empobrecido a la nación? ¿Tiene que pagar con la miseria económica de la hora presente, los desfilirios y los errores del pasado?

Nada de eso, H. H. representantes.

El país ha sido y es víctima de su propia inconsciencia. Ha rendido durante más de un cuarto de siglo algo así como un tributo de conquista, una especie de contribución indígena, a la oligarquía del billete, que le ha dado un papel monetario inconvertible, haciéndole creer que representa un boliviano, cuando en el hecho no representa sino *nueve reales*; en otras épocas representó menos y quien sabe si siguiendo el curso fatal de los hechos,

mañana representará menos todavía.

Bolivia es, pues, víctima inocente de los "billetteros", que han saturado hasta el máximo de la ley física de saturación, un organismo sano aunque débil. Eso es todo. El remedio está en desaturar ese organismo, y lanzarlo a una vida nueva con sus propias fuerzas y las un bien medido crédito.

El remedio está en centralizar ese crédito, en regularizar la circulación fiduciaria mediante una gran entidad financiera que tenga por fin acudir al comercio en la medida de sus necesidades racionales; que vaya en pos del industrial para poner en sus manos el instrumento de trabajo y de producción y que, en fin, venga en apoyo del país en sus relaciones con los grandes mercados, siendo al mismo tiempo defensor de nuestra riqueza y factor de nuestra grandeza.

Esto es lo que perseguimos con el billete único.

Empero, no adelantamos aún consideraciones de orden concreto que tendrán su cabida en otra oportunidad.

En cerca de dos meses que pasan desde que se presentaron los proyectos del Ejecutivo, se ha producido una abundante polémica de prensa que hace honor a la intelectualidad del país.

El problema bancario ha sido ampliamente dilucidado por nuestros más prestigiosos banqueros, por nuestros más expertos hombres de negocio.

La exposición doctrinaria ha estado a la altura del gran debate. El examen de los hechos de la economía nacional, ha sido amplio y minucioso.

Un país donde la opinión pública se manifiesta en forma tan brillante, y responde de modo tan elocuente y alentador a las iniciativas de reforma bancaria, es un país próximo a su sanidad económica. Así decía un economista argentino al comentar la obra de Valdez Canso sobre la reforma monetaria de Chile.

La opinión pública, del mismo modo que los antecedentes históricos y políticos, apoya el pensamiento reformista del Gobierno. ¿Y qué digo opinión pública? Hasta nuestros propios adversarios políticos, algo más: los mismos interesados en el mantenimiento del billete múltiple, están de acuerdo en el fondo, con la reforma proyectada.

El H. Diputado por Cochabamba don Rafael de Ugarte, que con tantos títulos de inteligencia y lealtad sostiene esforzadamente los intereses de los opositores, ha dicho en la exposición de motivos de un proyecto presentado por él para el establecimiento de una Caja de Conversión, las siguientes textuales frases:

«Muy comprensible y digno del más franco elogio es el propósito fundamental que encierran los proyectos del Ejecutivo para corregir los vicios de nuestra circulación fiduciaria; más, como a juicio del suscrito, no residen ellos únicamente en el excelente del papel circulante, etc.»

Evidentemente, esos vicios son mucho más profundos. Y aún en este punto estamos de acuerdo con el H. Diputado por Cochabamba, pues el mal es orgánico y el remedio tiene que ser radical.

Y en otra parte de su exposición agrega:

«Acorde el que suscribe con los postulados del Ejecutivo, respecto de la imposterable necesidad de dar bases más estables a la circulación monetaria, no lo está por desgracia en cuanto a los procedimientos para realizarla».

Como se vé, nos encontramos conformes con el H. Diputado en la idea fundamental. Estamos de acuerdo en que hay:

1°—Un vicio de circulación;

2°—En que es preciso corregir ese vicio. 3°—En que el propósito fundamental del Ejecutivo para corregir ese vicio, es muy comprensible y digno del más franco elogio; 4°—Que es imposterable la necesidad de dar bases más estables a la

circulación fiduciaria; 5°—Que con los postulados del Ejecutivo, respecto a esa imposterable necesidad, está de pleno acuerdo el H. Diputado por Cochabamba.

Ahora veamos lo que dicen los mismos interesados.

El Banco Mercantil se ha adherido prácticamente pensamiento del Gobierno, tomando a firme 30,000 acciones en el Banco de la Nación, y 20,000 acciones más a opción. Y aquí permítame la H. Cámara reconocer el espíritu patriótico y eminentemente nacionalista con que han procedido tanto el señor Patiño cuanto los que manejan en Bolivia los intereses de este esforzado industrial, al haber accedido sin vacilaciones al llamamiento que se les hiciera en nombre del porvenir y de los intereses económicos y financieros de la Nación.

En cuanto a los Bancos Nacional y Argandoña, si bien no han respondido aún definitivamente en igual forma, a pesar de que se han realizado aproximaciones patrióticas y sinceras en busca de una solución conveniente, estoy seguro de que en pocos días más se habrá dado forma definitiva a los acuerdos, los mismos que tendré el honor de comunicar a la H. Cámara. De este modo quedarán salvados los más pequeños obstáculos que pudieran oponerse a la tanquila realización de la reforma, pues abrigó la confianza de que esos Bancos, cuando se le habla en nombre del porvenir de la República, no dejarán de aportar su contingente a esta obra salvadora, a esta grandiosa evolución encaminada a realizar las más altas concepciones patrióticas.

Empero los gerentes de esas instituciones, entendiendo servir lealmente los intereses de sus comitentes lo cual no puede menos que ser respetado han hecho una presentación al Congreso. Y adunque en dicha presentación hay puntos de hecho y de doctrina completamente falsos y arbitrarios, cabe dejar constancia de que en el fondo reconocen la bondad de las iniciativas del Gobierno y llegan a proponer alternativamente los siguientes puntos de resolución:

1°—Que se mantenga el actual *statu quo* de la multiplicidad bancaria, es decir, que se postergue la reforma, manteniéndose el *modus vivendi* actual, y

2°—Caso de no consagrarse esta situación precaria, se haga la reforma encomendando la emisión única al Banco Nacional de Bolivia.

De donde se deduce lógicamente que los mismos Bancos Nacional y Argandoña aceptan la reforma a condición de ser ellos los privilegiados para realizarla.

Podemos ya concluir esta parte que debe considerarse como la *cuestión de hecho* del proyecto en debate.

Creemos haber fijado clara y rápidamente los antecedentes históricos y políticos de la reforma bancaria, el criterio que ha seguido el proceso, la opinión pública que se ha manifestado, el criterio que ha informado la actitud de la oposición y de los mismos interesados.

De esta exposición de antecedentes, de esta constatación de hechos palpantes, se desprenden los siguientes postulados, que será menester acordarlos antes de ingresar al estudio del problema en sí mismo, al amparo de los principios científicos, al través de las conveniencias nacionales y de los hechos universales:

1°—Que la reforma constituye un punto esencial de la política liberal, cuyos dirigentes han sostenido invariablemente el billete único, como condición indispensable de desarrollo económico, de estabilidad del cambio, de saneamiento monetario y de prosperidad futura.

2°—Que los sostenedores de refugia a los bancos emisores múltiples, no han probado en ningún momento que el billete múltiple sea una ventaja para el país y que bajo su influencia se hubiera desarrollado la ri-

queza pública; por el contrario, al fracaso del Banco Potosí, la liquidación del Banco Comercio, las obligadas extinciones del Agrícola e Industrial, la inconvertibilidad flagrantemente del billete, la baja del cambio, la depreciación del mismo billete, la carestía de la vida, etc, etc, prueban con elocuencia abrumadora que el billete múltiple es una calamidad pública, que se ha desmoralizado al país, que ha hecho fracazar el patrón de oro y que hasta ha desalojado el níquel, por cuyo depósito paga el Estado fuertes intereses a los Bancos.

3°—Que la opinión pública apoya la reforma porque ve en ella la regeneración económica del país.

4°—Que los opositores y aun los mismos interesados con quienes en el fin fundamental: La unificación del billete, su conversión permanente a oro y el saneamiento monetario, encomendándose estas funciones a una sola entidad financiera, llámesela "Banco de la Nación Boliviana" como propone el Gobierno "Caja de Conversión" como proyecta el H. Ugarte o simplemente Banco Nacional de Bolivia como desea este mismo Banco.

III

La reforma no es ya un tema especulativo que requiera amplia exposición doctrinaria. Por otra parte el aspecto teórico del asunto, es el menos interesante desde nuestro punto de vista político.

En nuestros tiempos no existe en realidad una ciencia económica absoluta y universal, capaz de invocarse como el guía seguro en el dédalo de dificultades que tienen que salvar los pueblos en su incansante ascensión hasta la perfección. Entre las diversas escuelas que se disputan el campo de la economía política podemos enumerar como los principales, la escuela liberal clásica, la escuela Neocortésica, la escuela Matemática, la escuela de la Economía nacional, &c. &c. Listó fue el fundador de esta última escuela que se basa en el estudio histórico y estadístico de un país para derivar de ese mismo estudio las leyes generales económicas que deben regirlo.

El nacionalismo ha hecho de Alemania la poderosa nación que conocéis.

El nacionalismo bien encaminado, es la única escuela capaz de dar resultados satisfactorios. Lo que la economía pura puede darnos con algunos principios fundamentales que agregados a la práctica de otros pueblos son capaces de alumbrar nuestro camino, mostrándonos que la solución de los problemas económicos está en el estudio de nuestra propia economía nacional.

Las generalizaciones económicas han tenido graves desmentidos en los hechos. Sin referirnos sino a las dos grandes tesis—el Libre cambio y el Proteccionismo—que abarcan toda la ciencia económica, veremos que sus resultados han sido diametralmente opuestos, según el país o la oportunidad en que han sido puestas en práctica.

Los Libre-cambistas han visto fracasadas sus teorías en Alemania, Francia y Estados Unidos de Norte América, donde el proteccionismo ha labrado la prosperidad de esas naciones.

A su vez, los proteccionistas han visto también en Inglaterra el desmentido más elocuente de su doctrina, pues la Gran Bretaña, señora de los mares, a paseado triunfante su bandera con la enseña del libre-cambio.

Empero, en Inglaterra, como si fuera suficientemente satisfactorios los hechos, se ha producido una poderosa reacción proteccionista encabezada por Lord Chamberlain después de la guerra anglo-boer.

Por el contrario, el franco y cerrado proteccionismo de E. E. U. U. ha comenzado a abrir paso a un libre cambio vigoroso iniciado por Taff y actualmente completado por el nuevo Presidente Mr. Wilson, que ha hecho del libre-cambio su programa de Gobierno.

En Sud América es donde mas ha triunfado la escuela liberal clásica. Casi todos los países latino-americanos han practicado el libre cambio en mayor ó menor escala. Mas, en el momento actual, podemos decir que se nota una reacción poderosa hacia un proteccionismo nacionalista. El Brasil, con motivo de la defensa de la goma elástica, ha adoptado un programa proteccio-

nista que sin duda, es el más audaz que hasta hoy registra los anales de la economía universal. La gran nación brasileña ha votado centenares de millones para crear ciudades, ferrocarriles, fábricas de caucho, explotaciones agrícolas e industriales, &c. &c. a fin de transformar el desierto amazónico en una región civilizada y próspera. El Perú inspira igualmente su política en un franco proteccionismo. Chile también hace lo propio a pesar de las enseñanzas de Courcelle-Seignel y de los discípulos que de jara allí el ilustre economista. Y en Bolivia mismo, de un libre cambio obligado por el pacto de treguas con Chile, existe una corriente hacia proteccionismo franco y bien intencionado, que constituye nuestra actual política económica.

Podemos pues concluir que los países nuevos marchan en pos de un proteccionismo racionalista y oportunista.

Estas referencias, quizá un tanto escolares, tienen, sin embargo una aplicación concreta en el asunto que se debate.

Tratándose de la cuestión bancaria, surgen también con igual intensidad las escuelas liberal—clásica y proteccionista, disputándose el predominio en el campo de las aplicaciones prácticas. Y lo mismo que en la economía general, la emisión única triunfa en el mundo entero, como veremos después.

Ante todo debemos hacer notar que no es tema de discusión lo relativo a la libertad de los bancos de descuento y préstamo.—La ciencia y la práctica han consagrado ya esa libertad dentro de las leyes generales del comercio humano. La discusión se centra únicamente en la facultad emisora, que en concepto de otros debe ser libre, y a juicio de unos debe estar centralizada como atributo de soberanía nacional, pudiendo el Estado encomendar su ejercicio a una entidad privada.

La escuela de los bancos de emisión libre, fíjase en la libertad del comercio humano, y en que la emisión de billetes es un simple acto de comercio, sujeto a las leyes económicas de libre competencia y de oferta y de la demanda. Ha aquí como razonan sus partidarios:

El crédito basándose en la confianza, es un acto puramente moral y por lo tanto libre. El billete de banco es un papel de pura confianza, y no tiene razón de ser sino cuanto con la libre aceptación de los individuos a quienes toca en tre varios billetes, preferir aquél que les inspira más fe y simpatía. Este modo de razonar tiene los mismos fundamentos que el anarquismo. Descartado cuanto de odio y brutal tiene esta escuela, en sus medios de acción, en el fondo, su filosofía es de las más cautivadoras. No en vano sus adeptos le llaman la religión del porvenir. Supone e anarquismo tal grado de perfección en la sociedad humana que la asemeja a una sociedad divina. El hombre es un semidiós que obra siempre al impulso de ideales generosos y nobles. Sólo si que para hacer una realidad del anarquismo, había que comenzar por cambiar la naturaleza humana.

La teoría de la libertad emisora parte de las mismas bases alucinaciones. Supone e igual grado de perfección en la sociedad humana en cuanto al comercio y al manejo del crédito. Todos obran con exquisita delicadeza. Los bancos emiten billetes bajo un concepto de palabra de honor. El público recibe de entre una multitud de billetes sólo aquellos que le inspiran confianza o simpatía. El Estado nada tiene que ver. La ley es inútil.

No obstante de que este sería el verdadero concepto ideal del crédito, la humanidad está muy lejos de él, y quizá no llegará jamás a un resultado que en lo económico sería también el triunfo del anarquismo. He ahí por qué la libertad absoluta de emisión no ha existido sino en teoría. Lo que ha existido más bien y de ello podemos en cierto modo nosotros mismos ser ejemplo, es la multiplicidad emisora o sea la libertad de emisión reglamentada, restringida y severamente supervigilada por el Estado.

Los sostenedores de esta escuela práctica del billete múltiple, fundan también como los otros en la libertad del comercio humano, en la ley de la

competencia y en que la emisión de billetes no es una función monetaria sino un simple acto de comercio.

Niegan que la emisión del signo representativo en la moneda sea una regalía del Estado. Y en apoyo de sus tesis señalan las ventajas de la multiplicidad y el éxito alcanzado por los países sometidos al régimen de libre concurrencia.

En cuanto a las ventajas, apuntan como fundamentales las siguientes:

1°—Baja del interés por razón de competencia de establecimientos que comercian con los mismos instrumentos de crédito. 2°—Mutuo control que ejercen los bancos entre sí. 3°—El error de que un banco no perjudica a los demás, porque si un banco quiebra los otros quedan en condiciones de satisfacer a su clientela.

En cuanto a pruebas de hecho, señalan principalmente los bancos de Escocia y los de Estados Unidos.

Por el contrario, los economistas que sostienen la unidad emisora, parten de la base fundamental de que el billete de banco es un signo representativo de la moneda y no un simple papel o efecto de comercio basado en la fe individual que es la síntesis de un valor real fijo, adoptado por los países como el común denominador de los demás valores del comercio humano: la moneda. Y agregan que cuanto se relaciona a la moneda o a su natural representante—el billete—es de orden público, es de soberanía nacional, es atributo peculiar y obligado del Estado, que puede ejercitarlo por sí o encomendándolo a una entidad privada. Y del mismo modo que los partidarios de la multiplicidad emisora, citan las ventajas de la unidad de emisión y señalan como éxitos elocuentes las más prósperas y grandes naciones del mundo.

Como ventajas, señalan las siguientes:

1°—Un banco único es el supremo regulador de la circulación monetaria. 2°—Representa al país en sus relaciones internacionales. 3°—Ejerce un control eficaz en el manejo del crédito. 4°—Tiene una gran flexibilidad para dilatar o contraer el crédito instantáneamente según las necesidades del mercado. 5°—No teniendo que luchar en competencia con ningún otro billete, carece del incentivo de dar a la circulación mayor número de billetes que aquellos que justamente necesita el poder consumidor del país. 6°—Teniendo la obligación de velar por el prestigio de su papel y debiendo defender al mismo tiempo su encaje metálico, forzadamente está obligado, o mejor dicho, está automáticamente inducido a no inflar el crédito que causaría al banco emisor más perjuicio que la economía general. 7°—Como defensa obligada del prestigio de su papel, el banco único tiene interés en mantener el tipo de cambio por encima del *gold point* de salida para evitar la fuga del oro que desmejoraría su situación y depreciaría su billete.

Y como ejemplos palpitantes de las ventajas aportadas por el billete único, se citan los Bancos de Inglaterra, Francia, Alemania, Suiza, Bélgica, España, Japón, Argentina, Uruguay, etc., etc., siendo de advertir que los bancos de Inglaterra y Alemania legalmente no son aun los únicos emisores, pero en el hecho la unidad del billete es cosa resuelta en ambas naciones.

Lo hemos de examinar aquí la cuestión relativa a que si el Banco único debe ser Banco del Estado o Banco privado. Nunca ha sido entre nosotros materia de seria discusión este punto. Siempre hemos sostenido y probado con los hechos que el Banco único debe ser de empresa particular. De modo que, todas las objeciones que pudieran hacerse en este orden a título de Banco del Estado, quedan de hecho descartadas.

(Pasaa la página 5°)



E. LUNA O. h.

Cirujano-Dentista  
Profesor de la  
Escuela Dental  
Calle Comercio N.º 22.

# FABRICA NACIONAL

DE CAMISAS, CUELLOS, PUÑOS, CORBATAS Y ROPA BLANCA EN  
GENERAL

**VALLS & FLIX**

LA PAZ-BOLIVIA

SUCURSAL: CALLE COMERCIO No. 56. ---Teléfono 86.---Casilla 133. || Especialidad en  
Dirección telegráfica: VALS. - TALLERES: Ballivián 74. || camisas sobre medida

## Sección labandería

La fábrica admite ropa para  
lavar y planchar.

## SECCION DE TRAJES PARA NIÑOS

Trajes desde Bs. 10 a 15 para edad de  
3 a 12 años.

## Se necesitan

Costureras y planchadoras en  
los talleres.



**NO**

comprar sin antes visitar nuestra sucursal COMERCIO N° 56, pues  
hemos recibido un nuevo surtido de sedas para corbatas y telas de  
camisas, de última novedad.



ESTABLECIMIENTO GRAFICO DE PRIMLR ORDEN

**Litografía cromo y Tipografía**

**LA NACIONAL**

DE

ESPECIALIDAD

EN

**Mapas,  
Etiquetas,  
Letras de  
Cambio.**

**Aramayo Hermanos**

LA PAZ. (BOLIVIA)

Calle Chirinos 9 - 11 - 15 - 17

Casilla 209.

Teléfono 389.

Dirección telegráfica "ARAMAYOCO"

LA PAZ

A. B. C. Code 4 y 5 Edit.

Samper Code - Lieber's Code

A. 1. Code - Staut & Hundies.



Acciones y Bonos,  
Billetes de Banco,  
Tarjetas de visita,  
Papeles timbrados,  
Etiquetas, carteles,  
Impresiones a color,  
Grabados y  
dibujos artísticos  
a la perfección  
sistema moderno.



# Gran Hotel Sportman

## ESTABLECIMIENTO MODERNO

En su nuevo y espacioso local calle Socabaya entre Potosí y Mercado a una cuadra de la plaza Murillo.

40 piezas lujosamente amuebladas, baños calientes a toda hora, luz eléctrica y timbres en las piezas.

Menú a la carta con 60 platos en cada comida y por lo tanto el Hotel en que mejor se come en LA PAZ.

Gran salón para banquetes y comedores reservados para fiestas. SALÓN DE BIÓGRAFO GRATUITO PARA TODOS.

5.00 diarios.

Se recibe pensionistas a 55 Bs. mensuales.

Alojamiento para pasajeros a Bs.

**Díaz Arroyo & Dalmau.**

## DIA SOCIAL

**Perlamigoy por el periodista.**—No hace mucho que, el doctor Alfredo Asearriz, el sincero estilista, el sincero amigo, ocupaba esta mesa de redacción, de las veladas sin cuento. Hoy está lejos; aunque las bulicinas aguas del Rimse, le hicieron olvidar de estas cuencas del Choqueyapu, le avisamos desde aquí, que le recordamos con el afecto de siempre el día de hoy, que cumple años.

**Compleaños.**—Hoy cumple un año más de vida, la señora Edelmira de Monje, esposa del General Elías Monje, ex-Prefecto del Departamento.

**Fallecimiento.**—Ha dejado de existir la señora Benedita A. v. de Ramirez.

**Matrimonio.**—Se ha concertado el enlace matrimonial del señor Vicente García con la señorita Elena Palacios Asín.

**Natalicio.**—Ayer festejó el aniversario de su natalicio la señora Luz B. de Díez de Medina, quien fué felicitada por sus numerosas relaciones.

**También** recordó su onomástico el doctor José H. Zalles.

Así mismo ayer fué festejado por sus amigos el señor Alberto Granier Profius, cumplido intendente de la Policía de Seguridad, y distinguidísimo caballero.

Hoy celebra su onomástico el señor Rafael Bustillos Rada, padre de numerosa familia.

El señor Rafael Salvatierra, celebra hoy también su onomástico.

El señor Pedro 2º Ardiles recuerda hoy el día de sus días. El ex-representante nacional señor Rafael Berlián con memoria hoy el aniversario de su natalicio.

**Enfermos.**—Continúa delicado de salud el Excmo. señor don Juan Miquel Saracho 1. er. vicepresidente de la República y actual presidente del H. Congreso Nacional. Hacemos votos por su restablecimiento.

Se halla completamente restablecido del accidente que sufrió en meses pasados el director del Colegio Militar Teniente Coronel Friederich Múther.

**Viajeros.**—Por el tren de ayer se ha dirigido a la ciudad de los Reyes el eximio pianista Brasileño Alcindo Barcellos.

Con dirección a la capital de la primaración de la provincia Nor Yungas, se ha dirigido la señora Modesta v. de Hernández.

## ADIOS!

**Dolores de cabeza.** Así puede Ud. decir cuando tonia las—

**Cápsulas de Nervalina**

que vencen infaliblemente la jaqueca, neuralgia clásica y el dolor de cabeza en todas sus formas.

## El poder

**del bello sexo**

**está en su belleza**

No hay belleza perfecta sin un cutis suave, aterciopelado sin espinillas, manchas o pecas, lo que conseguireis con el uso constante y exclusivo de la

**Crema del Harem**

especialmente en combinación con los

**Polvos del Harem**

**LA PAZ**

**ALMANAQUE**

**OCTUBRE**

**Viernes 24.—San Rafael.**

**BOTICA DE TURNO**

Para la segunda quincena La Botica Pañena, calle Ayacucho.

**Exámenes.**—Las calificaciones obtenidas por los alumnos del 4º año de la Facultad de Derecho en la asignatura de Sociología dictada por el competente catedrático doctor Roberto Zapata son las siguientes:

Gregorio Almaraz.....	17
José María Alvarado.....	14
Celso Castedo.....	16
N. Cortés.....	16
Domínguez Capriles.....	18
Néstor Guillén.....	19
Pedro N. López.....	20
Juan Montero.....	19
Gualberto Portal.....	19
Dionisio Rivero.....	16
Román Rivera.....	17
Víctor Saracho.....	14

Manuel Tellería.....	16
Gabriel Tariña.....	16
Mariano Tapia.....	19
3er. año	
Medardo Chávez.....	19
Carlos Loza.....	15
Enrique Arteaga.....	13
Vicente Fernández.....	20
Ricardo Perillos prorrogado	
Eusebio Sanjines.....	16
Julio Calderón.....	18
Miguel Llanos.....	16
Nicanor Pérez prorrogado.	

**Pensionados en el exterior.**—El Ministerio de Instrucción pidió informes a los Ministros Plenipotenciarios acreditados por el gobierno ante los legales de la Argentina y Chile, a los Consules bolivianos residentes de New York, París y Roma y al encargado de negocios de Bélgica acerca del aprovechamiento de los estudiantes pensionados por el Gobierno que cursan sus estudios en las capitales ideadas.

**"Enfermedades del duzazo".**—Es el título de un folleto que en breves días hará circular el jefe de la sección de Agricultura del Ministerio de Instrucción: señor Walter Zalles F.

**Desrriole.**—Ayer a horas 10 y 30 a. m. se desrriole el tranvía mixto número 8 en la calle Illimani a causa de la rotura del eje de una de las ruedas delanteras. Fué remolcado por otro carro hasta la usina central de Chuallapampa para su reparación.

**Un exámen modelo.**—Don Antonio Roncivé estudiante del 2º año de odontología Patología, Higiene y clínica operatoria, rindió sus exámenes, obteniendo en todas las materias, el número veinte o sea la aprobación honorífica.

**Guarniciones.**—No es evidente que los conscriptos del Batallón "Independencia" 2º de línea y los de la 2ª batería de Artillería de Montaña que permanecen de guarnición en Puerto Suárez, hayan sido licenciados en aquel puerto.

**Informaciones oficiales** del Ministerio de Guerra, hacen saber que dichos conscriptos saldrán en breve con dirección a esta ciudad.

**Vapores.**—El 29 de Octubre saldrá el vapor "Oriza" de Mollendo con dirección a Europa llevando la correspondencia por el estrecho de Magallanes y el 2 de Noviembre zarpará del punto en derecho para el Callao, estando en conexión con el vapor "Guatemala" que llegará a Panamá el 10 de Noviembre.

Estos vapores pertenecen a "The Pacific Steam Navigation Company".

**Pagos.**—Ayer se entregó a la presidenta de la "Sociedad de Beneficencia de Señoras" la suma de Bs. 250.00 como subvención correspondiente a los meses de marzo y abril.

**Cuentas.**—La superiora de los Hospitales y Lazareto a elevado las cuentas documentadas por alimentación de enfermos durante el mes de setiembre a la consideración del Tesoro Municipal para su glosa y aprobación.

**Distribución de premios.**—Ayer tarde se llevó a cabo en acto solemne la distribución de los alumnos sobresalientes de ambos sexos que se educan en el Hospicio de San José.

**Interrupción ferroviaria.**—Por telegrama recibido en la Dirección General de Correos, se tiene conocimiento que la línea férrea a Río Mulato, hállase interrumpida por haberse volado un tren de carga. Este accidente ha motivado la retención en Río Mulato de las valijas de correspondencia destinadas a Sucre y Potosí, por varios días.

**Instrucciones.**—El Director General de Correos, ha impartido instrucciones precisas a las administraciones principales de la República para el cierre de libros de contabilidad que se deberá hacer el 20 de Enero de cada año, y no como era de práctica el 28 de Febrero.

**Club de tiro.**—Los jóvenes que últimamente obtuvieron el campeonato en el certamen convocado por la Sociedad "6 de Agosto" han acordado formar un nuevo club de tiro al blanco asociándose para el efecto. Vayan nuestros aplausos para esa juventud patriótica y ojalá los jóvenes escolares de La Paz y de los diferentes distritos de la República imiten esta actitud cívica.

**Renuncia.**—Se ha aceptado la renuncia formulada por el ciudadano M. Antonio Gandarillas del cargo de comisario de la policía de seguridad de Santa Cruz.

**De edición.**—Nos es grato comunicar que desde hoy for-

man parte de la redacción de este diario, los jóvenes Ulises Farfán A., Luis Fernández Solares y Luis Castillo Alcoreza, en calidad de reporters cronistas.

Rogamos al público en general, a los funcionarios y autoridades que quieran dispensarles la colaboración necesaria para el lleno de su cometido.

## GOBIERNO

**RENUNCIAS.**—Ha sido aceptada la que presentó el médico titular doctor Tomás Villegas, que ejercía sus funciones en la provincia Azero, departamento de Chuquisaca.

También fué aceptada la renuncia que presentó el señor Belisario Velarde, Fiscal del Partido de la Provincia Inquisivi departamento de La Paz.

**Permuta.**—Los señores Segundo Crespo y Antenor Araoz, propusieron al Ministerio del ramo, la permuta de sus cargos de Agentes Fiscales de las provincias de Chiza y Azuado respectivamente por causas justificadas; habiendo el ministerio resuelto favorablemente.

## INSTRUCCION

**EXAMENES.**—Ayer han rendido exámenes los alumnos del Colegio Nocturno de Artesanos B. dirigido por los profesores:

Salomón A. Nogales, Isaac Castrillo, Zenón Fernández y Julio Bustillos R. los que obtuvieron éxito brillante.

**EN EL COLEGIO AYACUCHO.**—Terminaron las pruebas anuales de este importante plantel de instrucción, con el éxito más halagador; los profesores todos y especialmente el Director señor Sprella, merecen nuestras calurosas aplausos.

He aquí el resultado de los cursos 5º y 6º.

SIXTO AÑO	
Alfago Ernesto.....	16
Agramont Néstor.....	16
Ardiles Carlos.....	19
Calle Arturo.....	18
Capriles David.....	17
Calderón Arturo.....	17
Calderón Alberto.....	17
Fernández David.....	18
Hernández José A.....	20
Miranda Fidel.....	17
Mercado Heriberto.....	17
Mollinedo Alfredo.....	20
Marinea Genaro.....	19
Montes Hugo.....	20
Otero Gustavo.....	20
Prudencio Carlos.....	20
Patén Pablo P.....	18
Pinilla Claudio.....	20
Pinilla Eduardo.....	17
Quiroga L. Luis.....	17
Rosel Rodolfo.....	17
Rivero Arturo.....	17
Royes Eduardo.....	20
Silva Hugo.....	16
Zuazo Claudio.....	20

QUINTO AÑO	
Alarcón Alberto.....	13
Carmona Luis.....	16
Delgado Isafas.....	16
Guíñez Hugo.....	13
Díez de Medina Adolfo	18
Millán Denate.....	13
Mendoza Norbert.....	13
Olivares Rafael.....	15
Oblitas Nicanor.....	20
Pacheco Eduardo.....	16
Rodón Isaac.....	17
Solares J. Ramón.....	17
Salinas Eduardo.....	17
Sanjines Máximo.....	15
Tejada Zenobio.....	13
Villavicencio Manuel.....	16
Zalles B. Rafael.....	13

**RECTORADO.**—Se encuentran despatchadas en esta oficina los siguientes certificado:—Gerardo Tejada V. pidiendo certificado del examen del 5º año de la Facultad de Derecho.

—Antonio Tejero, pidiendo certificado de los exámenes teórico y práctico, rendidos el 26 y 29 del último mes.

**SECCIÓN ALMACENES.**—Por correo de hoy se remite material escolar a las siguientes escuelas del Distrito de Tarija: Yunchana, Sella, Tolomoza, Yesera, Ytán El Monte, San Diego. Este material consistirá en mapas de Bolivia, cuadros objetivos, escudos y tela pizarra.

También se ha recibido una cantidad de objetos y libros, para las escuelas conforme a los programas vigentes de instrucción.

## TRIBUNALES

**CORTE SUPLENTE.**—Despacho de ayer: En el juicio civil seguido por Fidel S. Calderón, con Macedonio Sepértgui, sobre nulidad de Testamento; se negó la solicitud que pedía, declarándose sin efecto el proveído de notificarse al Procurador.

—En el igual seguido por María Santos, con Gregorio Santos, sobre oposición de posesión de una sayana, se confirmó la sentencia pronunciada por el Juez cuarto de Partido, Franquendo.

—En el criminal seguido por Bonifacio Zamorano contra Nicasia v. de Salazar y Angela Ayllés, por delito de perjurio, se negó la regularización de honorario.

—En el igual seguido por Francisco Meave contra Fructuosa Terceros y Felipe Iturre, por delito de falsificación de escritura, se concedió el recurso de nulidad interpuesta ante la Corte Suprema de Justicia.

## REGISTRO DE LA PROPIEDAD

En la oficina de Registro de Derechos Reales, se han hecho ayer, las siguientes inscripciones:

Préstamo de Bs. 72,500, otorgado por el Banco Mercantil en favor de Carlos de Frías, con hipoteca de dos casas situadas en la calle Yana-cocha y la hacienda denominada "Tilata" en la provincia de Ingavi.

Préstamo de Bs. 1,500, otorgado por Eusebio Catocara en favor de José Quispe y esposa, con hipoteca de la casa No. 161 de la calle Tumusla.

Reconocimiento de 550 Bs. otorgado por Rosendo Alvaréz, en favor de Simón Barre y hermanos, con garantía de un sitio solar y dos cuartos en la calle Yacuma.

Préstamo de Bs. 7,500 con- cedido por el Banco Mercantil en favor de Ernesto Palza, con garantía de la casa No. de la calle Mapiri.

CANCELACIÓN de Bs. 18,000, de la hipoteca que pesaba sobre un chalet de la Avenida Arce, por préstamo otorgado por el Banco Mercantil en favor de Israel Ballivian.

## TELEGRAFOS

**PAGO DE SALDOS.**—A la Dirección General de Telégrafos y Correos de la República Argentina, se han remitido 2881 pesos nacionales, en cancelación de los saldos que la Administración boliviana, adeudaba por el intercambio telegráfico, durante un semestre.

**REMISIÓN DE SALDOS A CHILE.**—Por los meses de junio y julio últimos se han cancelado los saldos correspondientes al intercambio con la República de Chile por un valor de Bs. 5739.94.

**TARIFAS A COLOMBIA.**—Por haber aumentado sus tarifas telefónicas internas la República de Colombia, el cable central y la Compañía de Telégrafos a Bolivia, han aumentado también para los partes dirigidos a esa República por sus vías. La modificación ha sido elevada a la consideración del Gobierno para su aprobación.

**REESTABLECIMIENTO DE LINEAS.**—A medio día de ayer se ha restablecido la comunicación con la República Argentina.

**MULTA A UN EMPLEADO.**—Por haber dejado la línea cortada en su oficina y por la tanto por haber cortado la comunicación, se ha impuesto una fuerte multa a los empleados de guardia anoche, en la oficina de Samaipata.

**REVISTA TELEGRÁFICA.**—En- tre el personal de suscriptores, se ha comenzado la distribución del No. 13 de la revista telegráfica argentina, que cuenta con material interesante y apropiado.

**CORREO DE LA PAZ.**—La dirección de Correos, ha recibido del administrador de Correos de Tacna, el siguiente telegrama fechado el 22 del mes actual:

"Con instrucciones del director mi jefe, despaché correo lunes por ferrocarril, cesando transporte terrestre como usual. Instrucciones recibidas a- tier son las mismas comunicadas por U. S. a mi director en nota 4 Setiembre".

Astete Pinto

**NUEVAS TARIFAS.**—Se ha circular a las empresas particulares de telégrafos, presenten sus proyectos de tarifas para el año próximo de 1914, concediéndoseles como término improrrogable para esa presentación el 25 de Noviembre del año en curso. Esta determinación oficial tiene por objeto normalizar este importante servicio haciendo que las nuevas tarifas comiencen a regir el 1º de enero del año entrante.

NUEVA OFICINA CHILENA.—La

administración telegráfica chilena ha librado al servicio público internacional, la nueva oficina de servicio limitado "Pomigüe", en el departamento de San Fernando, provincia de Colchagua, distrito telegráfico octavo. En mérito de esta nueva instalación telegráfica, se recibe en la oficina de esta ciudad el servicio del público destinado a aquella.

## PREFECTURA

### MIXAS

En los obrados seguidos por Abel Peñañal en representación de José Bristol contra Arturo Fricks sobre pedido minero ATENAS; entendiéndose con el primero, las ulteriores diligencias.

En el pedido minero de Gerardo Patiño con la denominación LA GRINGA; preséntense previamente las publicaciones de ley.

En los obrados seguidos por Luis Altamirano en representación de Eloy Altamirano con oposición de Abdón Calderón sobre pedido minero URANIA; informe Notario.

En los id. por Ladislao Rivera C. con oposición de Josefa Zalles sobre id. LOS ANGELES; traslado a los opositores.

En la denuncia de caducidad de Luis Bilbao sobre pertenencias mineras SAN MIGUEL. Informe el Notario.

## LA CUESTION BANCARIA

(Pasa de la página 3º)

Planteadas las dos tesis de la multiplicidad y unidad emisora, en su más clara y elemental expresión, veamos concretamente lo que pensamos con relación a nuestro país.

Para nosotros la emisión bancaria es ante todo y sobre todo una función de carácter social, porque se relaciona con la moneda nacional en cuyo nombre circula el billete, siendo por tanto obligado y natural sustituto monetario de una nación.

El billete del Banco es sucedáneo del metálico, representa la moneda existente y la riqueza efectiva y circula en nombre de la riqueza actual y de la que se formará a expensas del trabajo.

Por otra parte, si la moneda es objeto de monopolio del Estado en todos los países civilizados, y como tal atributo de soberanía nacional, el instrumento que representa la moneda, que atestigua su existencia tiene que seguir las mismas condiciones del instrumento principal.

El crédito manejado por medio del billete de banco no es, pues, un comercio vulgar que pudiera encomendarse a la acción privada. Un pagaré comercial, un documento de préstamo o una escritura de venta, sólo afectan el interés privado de los que intervienen en la operación, aunque así y todo, afectan también en cierto modo al país entero a ley de solidaridad.

El billete del banco afecta directa y hondamente a la misma sociedad, en las bases constitutivas de la riqueza pública y privada, porque ejerce en la economía social las delicadas funciones del valor de los valores; la moneda. Para decirlo de una vez, el billete de banco, como la moneda, es una fuerza social y no un elemento individual.

En apoyo de esta tesis elemental que conocen todos los estudiantes de Economía Política, citaré las palabras de Carlos Gide, tan conocido entre nosotros y que tantos beneficios ha producido con la vulgarización de la ciencia económica.

Gide dice sobre emisión de billetes lo siguiente:

"El interés del comercio pide la multiplicidad y la competencia de los bancos para obtener el descuento a mejor precio. Más, cuando se trata de la emisión de billetes, las cosas cambian de aspecto. Aquí ya no se trata del interés de los comerciantes sino del del público. Ya no se trata de obtener adelantos en buenas condiciones, se trata de obtener una buena moneda de papel que sea "equivalente a la moneda metálica y que dé tanta seguridad como ésta". Ahora bien, continúa Gide, cuando se trata de emisión de moneda metálica ¿se acude a la libre competencia? De ningún modo; pues, sabido es que en virtud de la ley de Gresham como la mala moneda aparta siempre la buena, tal "compe-

tencia" conduciría al país a la peor de las monedas fabricadas. La acuñación de la moneda es para todos los países un monopolio y monopolio del Estado. ¿Por qué habrían de suceder de otra manera las cosas cuando se trata de una moneda, como el billete de banco, destinada a sustituir la moneda metálica, y teniendo como ésta curso legal? Además, tan incómodas son la multiplicidad y diversidad de billetes, que se llega, como en los E. E. U. U. de Norte América, a imponer a todos los bancos el mismo billete y hasta hacerlo fabricar por el Estado."

En otra parte concluye el autor citando:

"Creemos poder decir en conclusión que el monopolio de emisión conferida a un banco único sometido a la intervención del Estado, constituye la mejor solución, cuando menos en práctica. Se ve en la organización del Banco de Francia que ha sido sometido a pruebas desde hace un siglo y ha sufrido victoriosamente muchas crisis políticas y económicas."

(Continuará)

## PARA PROLONGAR

la vida. Un niño se levanta muchas veces sin el menor daño después de una caída que habría roto los huesos de su abuelo. ¿Por qué? Porque el cuerpo del niño es flexible y elástico, mientras el de su abuelo es duro y quebradizo. La sangre deposita materias que tienden a obstruir el corazón y las arterias e impedir la circulación; la mayor parte de las personas que tienen más de sesenta años sufren más o menos de ese desastre, el cual las trae al estado que se conoce por el nombre de vejez. Eminentes autoridades pretenden que si pudiéramos eliminar convenientemente el cuerpo y deshacernos de los residuos inútiles, la vida podría prolongarse casi indefinidamente. En todo caso se puede vivir noventa años lo mismo que cincuenta, siempre que tengamos un cuidado inteligente de nosotros mismos. Conservarse el sistema limpio de gérmenes mórbidos y los nervios con pleno gobierno de sus varias funciones, mediante el uso de un vitalizador como la

**PREPARACION DE WAMPOLE** y, descontando los accidentes, todo el cuerpo permanecerá fuerte y elástico mucho más tiempo del que sería posible de otro modo. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados de Fetus de Buey, combinados con Hipofosfatos, Malta y Cerezo Silvestre. Para Describirlos de la Sangre, Escrófula, Enfermedades Agóticas y Afecciones Pulmonares está por encima de todas las demás. El Sr. Profesor D. M. Vélez, de México, dice: "Desde hace varios años uso la Preparación de Wampole en casos de afecciones oculares infantiles sostenidas por anemia o escrófulosis, quedando muy complacido del benéfico resultado obtenido." Es una preparación que tiene en sí su mejor anuncio. En las Boticas,

## AVISOS DEL DIA

**BANCO DE LA NACION BOLIVIANA.**—Se previene al público que habiéndose extraído el certificado de depósito a la vista N.º 446 del 19 de octubre de 1912, por Bs. 80, a orden del señor José Santos Fernández; el Banco des- pués de 30 días de la fecha dará al interesado un certificado duplicado, quedando nulo y sin ningún valor el original.

La Paz, agosto 25 de 1913. 4 v. 3,922

**AVISO JUDICIAL.**—El doctor Benjamín H. Gallardo Juez 5.º de Partido de esta capital etc.

Por auto de 22 del que rige, ha señalado el día 5 del mes de noviembre horas 2 p. m., para el remate de la finca "Paco", situada en la capital Corico provincia de Nor Yungas de este Departamento, bajo la base de cincuenta mil bolivianos (Bs. 50,000), y los terrenos y casa situada en la calle Recreo N.º 137 de esta ciudad por la base de ocho mil bolivianos (Bs. 8,000), monto de lo adeudado al Banco de la Nación Boliviana, en el juicio ejecutivo seguido contra Donato Lanza L., cobrándole cantidad de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del suscrito.

La Paz, octubre 23 de 1913. Eulogio Molina L. 3. v. 3,922.

# Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank.  
CAPITAL MARCOS 30,000,000  
RESERVAS « 6.827-015  
**CASA CENTRAL:**  
Deutsche Ueberseeische Bank, Berlin. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas: Valparaíso, calle Prat 120, 126.

OFICINA EN LA PAZ: Plaza de la Ley (antes Mercado).

## SUCURSALES

Bolivia, La Paz, Oruro. Argentina: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Tucumán y Rosario de Santa Fé

Chile: Antofagasta, Concepción, Iquique, Corno, Santiago, Temuco, Valdivia, Valparaíso y Arica

BRASIL: Río de Janeiro, São Paulo y Santos.

PERU: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.

URUGUAY: Montevideo.

ESPAÑA: Barcelona y Madrid.

Este Banco abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito y trasmite giros telegráficos, extiende letras a la vista y a plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que regirá desde el 1º de enero de 1912 hasta nuevo aviso:

### EL BANCO ABONA

Sobre Depósitos en Cuenta Corriente.....	2 %
Depósitos a la vista.....	1 %
“ “ “ 3 meses.....	3 %
“ “ “ 6 “.....	4 %
“ “ “ 12 “.....	5 %

a plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses..... 5 %

en la sesión de Caja de Ahorros, conforme a la reglamentación respectiva, que está a disposición del público en las oficinas del Banco..... 4 %

## SUCESORES DE

**González y Madariaga**  
Calle Lanza Nos. 11 y 13

Teléfono N° 350 Casilla N° 414  
Dirección telegráfica: "Gonzamada"

Casa de remates, consignaciones y compra-venta de toda clase de artículos.

Importan y venden a los precios más bajos en plaza los siguientes objetos:

Gramófonos y discos "Victoria" y sus accesorios. Muebles americanos, variado surtido, sillas de Viena, clases diversas.

Por llegar: Pianos alemanes de las mejores marcas, guitarras españolas, mandolinas, escritorios americanos, muebles de mimbre, cetros ingleses y alemanes un inmenso stock y muchas mercaderías indispensables para todos.

Tenemos constantemente en venta: Muebles tapizados modelos más modernos, muebles de sala, comedor, escritorio y dormitorio y menaje de casa y oficina en general. Joyas, ropas, máquinas de escribir y coser, armas, herramientas, etc. etc.

Se atienden pedidos de provincias, enviando listas de precios a quien las solicite, igualmente presupuestos en general. Nos encargamos de remates en casas particulares haciendo adelantos.

Proporcionamos dinero a interés en cualquier cantidad Rapidez y reserva absoluta en todas las operaciones

La casa funciona diariamente de 8 de la mañana a 8 de la noche, sin interrupción alguna, y los días feriados hasta la 2 del día. P.N. 91..

## Cie. Ge. Transatlantique

Vapores correos franceses

Tonelaje total: 551,274 toneladas

LINEAS DE LAS ANTILLAS

Los señores agentes en Colón de la "Compañía General Transatlántica" se han servido participarnos que la antigua y acreditada empresa marítima por ellos representada, habiéndose últimamente el magnífico vapor "Venezuela", el ena buque ha destinado al servicio entre Saint Nazaire y Colón habiendo efectuado su primer viaje el 7 de julio

El "Venezuela", que es un hermosísimo moderno de dos hélices, está dotado de instalación inalámbrica. Sus dimensiones y demás son los siguientes: Eslora 113 metros, manga metros y 1/2, punta 3 metros.

Tonelaje bruto 121, desplaza 3,500, potencia de máquinas 5,350 caballos.

Lakermance Hnos.  
Agentes en La Paz.

## FABRICA DE AGUAS GASEOSAS

**Lévy y Massé**

A la entrada del Malecón de Challapampa

OFRECEMOS NUESTROS SIGUIENTES PRODUCTOS

Frescos y Jarabes

DE

Limón, Frambuesa, Grosella, Naranja Granadina.

**Sifones Ginger Ale**

Siendo nuestros productos garantizados, suplicamos a los consumidores exigir siempre nuestra marca

**LEVY Y MASSE**

Fábrica de Aguas Gaseosas

Atendemos todos los pedidos para las provincias.

# Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE DICIEMBRE DE 1905

DIRECCION TELEGRAFICA "BERCANT"

CODE 5 EDITION A. B. C.—LIEBERS CODE USED

Oficina Principal: Oruro

## SUCURSALES:

La Paz, Sucre, Potosí, Cochabamba, Uyuni y Tupiza

Santa Cruz

Capital autorizado \$ 2,000,000 Bs. 25,000,000. —

pagado " 10,000,000. —

Fondo de Reserva " 1,125,000. —

Provisión " 30,000. —

Se pone en conocimiento del público que desde el 1º de diciembre de 1912 rige en esta oficina la siguiente tarifa de intereses, descuentos y comisiones:

### EL BANCO PAGA

Sobre depósitos en cuenta corriente.....	2 % anual
“ “ “ a la vista.....	1 % “
“ “ “ a 3 meses plazo.....	3 % “
“ “ “ a 6 “.....	4 % “
“ “ “ a 12 “.....	5 % “
“ “ “ a plazo indefinido con aviso anticipado de 30 días para su retiro después de seis meses.....	4 1/2 % “

### EL BANCO COBRA

Sobre avance en cuenta corriente.....	9 %
más la comisión del 1/2 % semestral	
Sobre préstamos.....	12 %
Sobre descuentos.....	11 %
Sobre giros al exterior y diferentes plazas de la República.....	Convenional

Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito, trasmite giros telegráficos, anticipa sobre consignaciones de minerales, gira sobre Londres, París, Nueva York, Hamburgo, Lima, Arequipa, Antofagasta, Buenos Aires, Rosario, Salta, Tucumán, Santa Fé, Córdoba, La Plata, Mendoza y sobre todas sus oficinas del Interior, compra y vende letras y moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94. A. 20

La Paz, julio 1º de 1913

## BANCO

DE LA

## Nación Boliviana

CAPITAL AUTORIZADO..... \$ 2,000,000

CAPITAL PAGADO..... \$ 1,517,000

Dirección telegráfica: "NAVIANA"

Casilla de correo N.º 208

Teléfonos Nos. 179, 278 y 379

Oficina Central: La Paz.

Sucursales: en Cochabamba, Oruro, Potosí, Riberalta, Santa Cruz, Sucre, y Tarija

### NEGOCIOS DE BANCA EN GENERAL:

Recibe depósitos a la vista y a plazo fijo. Acepta depósitos judiciales y depósitos de valores en custodia. Abre Cuentas Corrientes. Concede préstamos y créditos en cuenta corriente. Efectúa descuentos. Compra y vende giros y valores. Expide cartas de crédito. Hace transferencias telegráficas. Se encarga de cobranzas y da anticipos sobre consignación de minerales.

### TARIFA DE INTERESES

ABONA	
Sobre depósitos en cuenta corriente.....	2 % anual
“ “ “ a la vista.....	1 % “
“ “ “ a plazo de tres meses.....	3 % “
“ “ “ seis “.....	4 % “
“ “ “ doce “.....	5 % “
COBRA	
Sobre préstamos.....	12 % anual
“ “ “ avances en cuenta corriente.....	10 % “
“ “ “ Descuentos.....	9 % “

La Paz, julio 1º de 1913.

## Gran Hotel Guibert

— LA PAZ —

El primero en toda la República

Situado al centro de la población

Este antiguo establecimiento, único en su género, por su comodidad, aseo y esmerado servicio; ha recibido últimamente importantes mejoras en sus distintos departamentos.

Los pasajeros que se alojen en este hotel, encontrarán todas las comodidades necesarias, satisfaciéndose al gusto más exigente.

Cuenta con departamentos especiales para familias y hombres solos, todos ellos perfectamente amueblados con elegancia y gusto.

El edificio principal del hotel ha sido ensanchado con los departamentos tomados tanto de la casa del señor Adolfo Arana, como las casas pertenecientes a la Municipalidad, en cuyas secciones se han instalado piezas lujosas y de especial comodidad.

Iguales mejoras se han introducido en el Anexo situado en la casa de las monjas concepcionistas.

Su propietario, el señor Alex. Guibert, no ha omitido ningún sacrificio pecuniario de su parte para atender debidamente a su distinguida clientela.

Tiene comedores reservados para familias, salones especiales para banquetes.

Los licores son cuidadosamente importados de las casas y fábricas más acreditadas de Europa.

Cuenta, además, con la elegante y lujosa sucursal el—

### Gran Café du Park

Situado en el centro del paseo de moda, el Prado.

La administración general se halla a cargo de un comestente cuerpo de empleados. M. y 14



## La Corona de Oro

Schohaus y Cía.—La Paz

Casa importadora fundada en 1886

Dirección telegráfica "Corona" Lieber's Code Used.

Casilla correo 110. Teléfono 160.

Pistolas Browning Pistolas Colt

Rifles Winchester Escopetas Stevens

Rifles de salón Cartuchos y accesorios

# Banco Nacional de Bolivia

Se pone en conocimiento del comercio y del público en general que desde el 1º de julio corriente regirá la siguiente tarifa de depósitos y comisiones:

### EL BANCO PAGA

Sobre depósitos a la vista y en cuenta corriente.....	2 % anual
“ “ “ a 3 meses plazo.....	3 % “
“ “ “ a 6 “.....	4 % “
“ “ “ a 12 “.....	5 % “

### EL BANCO COBRA

Intereses: sobre avances en cuenta corriente.....	9 % anual
“ “ “ Préstamos.....	11 % “
“ “ “ Id con garantía de Letras Hipotecarias u otros valores.....	10 % “
Descuento.....	9 % “

### COMISIONES

Sobre cobranzas y remisión de fondos.....	1/2 %
“ “ “ avances en cuenta corriente.....	1/2 %
“ “ “ depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos a los interesados.....	1/2 % por mil

La Paz, 1º de julio de 1913



## INSTITUTO MERCANTIL

— DE —

Santiago [Chile]

FUNDADO EN 1904

Capital: \$ 200,000.—Banquero "Banco de Chile"

Practica los adelantos últimos

de la educación Profesional

PREPARAMOS: PERSONALMENTE O POR CORRESPONDENCIA

Cónsules, Peritos mercantiles, Contadores, Tenedores de Libros, Profesores del ramo, etc.

ENSEÑAMOS LAS SIGUIENTES CONTABILIDADES:

Inglesa, Comercial, Bancaria, Agrícola, Minera, Industrial, Militar, Eclesiástica, Liquidaciones, Oro y Billetes Salitreros, al Tercio, etc.

TAMBIÉN LOS SIGUIENTES RAMOS:

Aritmética, Estenografía, Álgebra, Geografía Económica, Caligrafía, Dactilografía, Taquigrafía, Pedagogía Gramática, Literatura, R-dacción, Castellano, Inglés, Francés Alemán, Italiano, Latín, Economía Política, Hacienda Pública y Estadística, Derecho Civil, Dere ho comercial, Derecho Internacional, Régimen Aduanero, Legislación Consular y Algebra financiera.

CURSOS: Individuales, Colectivos y por correo, de 1 y 2 años y de 6 y 4 meses; importan Bs. 500, 250 y 150

— Pensión (casa y comida): Bs. 45 mensuales. — Ingresos de ALUMNOS: en toda época del año, sin examen. — VENTA

QUE NO DAN OTROS ESTABLECIMIENTOS: los padres o apoderados deben pedir boleto de matrícula y demás instrucciones, especialmente para que sus hijos o pupilos sean atendidos durante el viaje, por nuestros agentes. — «Contabilidad Comercial», «Contabilidad Agrícola y Arimética» (dedicada a los Excmos. presidentes de Chile, Argentina y Bolivia) y «Aritmética Práctica Contable», todas sin profesor, valen Bs. 24 cada una. — Estas obras se venden en esta Imprenta

Pidan prospectos e índices. — Victor Mena Velásquez, Director Contador de Estado y Perito Mercantil y Consular, — José Paz Molina, Profesor y Secretario. — SANTIAGO DE CHILE: calle San Antonio N° 207, esquina de Agustinas (Palacio Arrieta), frente al Teatro Municipal. 1 a. S. 13.

## Matadero Público

En cumplimiento de la escritura celebrada en 4 de julio del año en curso, con el señor Vicente Fabiani, para el establecimiento de un Matadero Público en la ciudad; se pone en conocimiento del público, que todos los matarifes o negociantes de este ramo, están en la obligación de mandar degollar su ganado en dicho establecimiento, desde el 1.º de enero de 1914. El Matadero se encuentra situado en el Campo de Marte o Caja del Agua.

Solo podrá derribarse el ganado declarado sano por el Veterinario del Matadero, debiendo el ganado inferior devolverse al propietario.

Los infractores serán penados en la forma siguiente: la primera vez, con el decomiso de toda la carne derribada; la segunda y otras con el decomiso y multa de Bs. 50.

El impuesto que se paga actualmente a la Municipalidad que consiste, en 60 centavos, por cabeza de ganado vacuno, 5 por lanar y 10 por el porcino; deberá en lo sucesivo y a partir del 1º de enero próximo, pagarse por el derribe a la Empresa del Matadero, en esta forma: por cabeza de ganado vacuno, 50 centavos; lanar 10 y porcino 50 centavos.

El derribo y carneamiento del ganado lo harán los empleados del Matadero, los que después de practicada esta operación, entregarán la carne al propietario del ganado, para que éste la venda por su cuenta, sin que deba pagarse a la Empresa ni un centavo más del impuesto indicado, ya sea por depositarlos en los corrales del Matadero o por practicar el derribo.

La Empresa del Matadero está absolutamente prohibida de comprar y vender ganado, para negociar por su cuenta, debiendo concretarse únicamente a la matanza.

La Paz, 8 de octubre de 1913.

El Intendente Municipal. 30 v. 3909.

QUINARIO.—Josefa Peña v. de Portocarrero hijas del que fué señor:

JUAN EULOGIO PORTOCARRERO (Q. E. P. D.)

Suplican a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen concurrir al quinario que en sufragio del extinto se rezará en el templo de San Agustín desde hoy a horas 9 y 15 a. m. en el altar del calvario:

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia.

La Paz, octubre 21 de 1913. correo.

EN VENTA.—Un coche de dos asientos con cuatro ruedas y su respectivo arnez, sólido y barato, referencias calle Murillo 43.

5 v. 3921.

Dr. José Tapia D.

Médico-Cirujano

Especialidad: enfermedades venéreas y sífilis, enfermedades de la piel.

Consultas todos los días del 12 m. a 4 p. m.

Altamirano N° 12, al lado de la P. M.

## Situación financiera del Perú

Hace poco publicamos un ligero extracto del mensaje que el Gobierno peruano envió al Congreso de aquella nacionalidad, en el cual hace un estudio completo de la situación financiera del país, y llega, entre otras conclusiones, a la de que hay necesidad de contratar un empréstito externo por 6.600,000 de libras peruanas. El mensaje con el proyecto de empréstito fué enviado a la Cámara de Diputados con fecha 10 del corriente mes, y dice:

Considerando: Que es urgente efectuar el pago de la deuda pública flotante y satisfacer las demás obligaciones del Estado; Que la única manera de liquidar la presente situación económica es la de levantar un empréstito en el extranjero por la suma que sea necesaria para realizar esta operación; Ha dado la ley siguiente:

Artículo 1º.—Autorízase al Poder Ejecutivo para contratar en el extranjero un empréstito por la suma de Lp. 6.600,000, con la garantía de las rentas públicas que designe, y con el interés de 5 % y amortización de 1 % anual.

Artículo 2º.—Destínase del superávit del Presupuesto general de la República, las sumas que sean necesarias para el servicio de intereses y amortización del mencionado empréstito.

Artículo 3º.—El producto líquido del empréstito se invertirá en la forma siguiente:

Pago de las deudas de los Ministerios, desde 1908 hasta 1912 inclusive... Lp. 676,068.643

Reclamación de Puchy Cía. Sudo a favor de Sch... 130,000.0.00

Sudo a favor de los Bancos... 251,368.4.13

Devolución a la Compañía Reclamadora de Impuestos... 489,800.0.00

Renovación del material de Guerra y Marina... 1.245,000.0.00

Renovación del material de Guerra y Marina... 1.290,685.0.00

Para responder al fallo de la Haya... 1.000,000.0.00

Deudas del correo... 38,015.2.41

Para dar cumplimiento a...

varias leyes vigentes.....	58,055.5.00
Para reitegrar al Tesoro las sumas entregadas a los Bancos.....	175,000.0.00
Construcción de cuarteles, cárceles, y escuelas.....	10,000.0.00
Para regularizar la condición del ferrocarril de Chimbo te y prolongarlo hasta el kilómetro 140.....	150,000.0.00
Ferrocarril de Chilote a la Magdalena.....	130,000.0.00
Ferrocarril de Chilea.....	40,000.0.00
Ferrocarril de Betama a Ischucal.....	40,000.0.00
Habitaciones para obreros.....	25,000.0.00
Lp. 5.778,902.8.82	

Artículo 4º.—El Poder Ejecutivo dará cuenta al próximo congreso del uso que haga de esta autorización.

## Política y religión en los Balcanes

LOS BULGAROS Y EL CATEOLICISMO

No quedamos de llamar la atención a la campaña en favor de la conversión al catolicismo que se ha iniciado entre los búlgaros de Macedonia, y de la que, hace varios días, dió cuenta un telegrama recibido de Londres.

No es nueva la complacencia de la religión con la política en los países balcánicos, ni es esta la primera vez en que los búlgaros coquetean con Roma para conseguir fines políticos. Los mismos griegos, los guardianes de la fe ortodoxa, no desearon recurrir a ese medio cuando to exigían las necesidades de la política, y más de una vez el mundo creía desahogado el cisma que la introducción de la palabrita «filio» (y del hijo), en el Credo, produjo entre el cristianismo latino y el griego. Desde el año 1054, en que los delegados del Papa colocaron al pie del altar mayor de Santa Sofía la bula papal, que proclamaba la exclusión de los griegos del seno de la iglesia católica, se renovaron las tentativas para restablecer la unión de la cris-

tiandad. Cada vez que el imperio bizantino se veía acorralado por enemigos del lado de Asia, los emperadores apelaron a la ayuda del Papa y de los cristianos latinos, y ofrecieron su conversión al catolicismo; pero volvieron a su intransigencia cuando creían conjurado el peligro. Uno de los actos de reconciliación más memorables, fué el que el 6 de Julio de 1438 se realizó en la catedral de Florencia. El Papa Eugenio IV y el emperador Juan Paleólogo II, cardenales y obispos latinos y patriarcas y metropolitanos griegos, cambiaron el beso de fraternidad, y las campanas de las iglesias repicaron anunciando la unión de la cristianidad. Pero el pueblo de Constantinopla rechazó el pacto, y aún cuando los turcos cercaban la ciudad y la destrucción del imperio parecía inevitable, muchos bizantinos decían que preferían el turbante de los sarracenos a la tierra del Papa.

En cuanto a los búlgaros, su primer zar cristiano Boris, ya vacilaba entre Roma y Bizancio antes de abrazar la fe cristiana, y así como los bizantinos hacían avances a Roma, cada vez que se veían amenazados por sus enemigos de Asia, los búlgaros procedían de igual modo, para sustraerse a la tutela de los griegos. Allí por el año 1860, en los comienzos de la resurrección de la nacionalidad búlgara, Dragan Zankoff y muchos de sus partidarios, se convirtieron al catolicismo. Rusia se alarmó por esa conversión en masa, la que amenazaba sustraer la nación búlgara a su influencia, y hacerla inaccesible a la propaganda paneslava, que ha sido siempre el medio empleado por Rusia para asegurar su influencia en los Balcanes. El embajador ruso en Constantinopla, el célebre Ignatieff, consiguió la creación del exarcado que sancionó la independencia espiritual de los búlgaros de la tutela del patriarca ecuménico griego, y les permitió quedar fieles a la iglesia ortodoxa, sin mengua para sus aspiraciones nacionales.

Bulgaria consideraba toda la Macedonia como patrimonio suyo, y esperaba que el exarca de Constantinopla llegara a ejercer su dominio espiritual sobre todos los cristianos ortodoxos de aquella vasta región; pero la última guerra balcánica defraudó sus esperanzas. Macedonia ha sido repartida entre Grecia y Servia, y los búlgaros de esa provincia se ven colocados, ya sea bajo la tutela del patriarca ecuménico griego, ya bajo la metropolitana de Belgrado. Se trata del Oriente, en el que la religión determina la nacionalidad del individuo, y donde todo lo que depende es-

piritualmente del patriarca, es considerado como griego.

La campaña pro Roma iniciada entre los búlgaros de Macedonia, obedece así a razones nacionalistas y no religiosas. Los búlgaros abrazan la religión católica para no perder su nacionalidad, y verse absorbidos por los griegos o servios.

La iglesia católica, por su parte, no se muestra intransigente cuando se trata de conversiones en masa en el Oriente. Ya existen comunidades greco-católicas, que obedecen a los mandatos del Papa, los sacerdotes pueden contraer matrimonio, y no es obligatorio para ellos el uso del latín en la liturgia. Roma es intransigente solamente cuando al «filio» exige que reconozca que el Espíritu Santo emana no solamente del Padre, como lo sostienen los griegos; sino también del Hijo.

Es probable que el Vaticano haga también concesiones a los búlgaros. Estos no pretenden ser grandes teólogos, ni se ocupan de las fleudezas de la doctrina, y se conservan algunas de las formas exteriores de su culto tradicional, les importaría poco la introducción de una nueva palabra en el Credo.

EN VENTA.—Puertas y ventanas usadas en la calle América N° 22. 3903

## Legislación ferroviaria BOLIVIANA

— 1913 —

Acaba de darse a la circulación un importante volumen de más de quinientas páginas, que contiene todas las leyes, decretos, contratos, resoluciones y demás disposiciones legales en materia ferroviaria.

La obra está dividida en seis capítulos, como sigue:

I.—Leyes y reglamentos de carácter general (disposiciones que rigen a todos los ferrocarriles).

II.—Ferrocarril de Antofagasta (Leyes y contratos vigentes en la sección boliviana).

III.—Ferrocarriles de «The Bolivia Railway Company» (Ley de concesión, contratos para la construcción y explotación de las líneas, estatutos de los accionistas y de los directores de la Compañía &C.).

IV.—Ferrocarril de Gasqui a La Paz (Contrato de venta, molinaje, &C.).

V.—Varios ferrocarriles (Ramales del F.C. de Antofagasta, F.F. C.C. de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba, F.C. de Arica al alto de La Paz, Ramal a Corocoro F.C. de la margen occidental del río Paraguay a Santa Cruz, F.C. Este de Bolivia, Ramal Machacamarca Unfai,

F.C. de Cochabamba al Chimore y Santa Cruz, Ramal Guayaramerín-Riveralta, I.F. C.C. de «The Bolivia Development & Colonization Company», F.C. La Quiaca-Tupiza).

VI.—Tratados internacionales (Pactos diplomáticos vigentes celebrados con las repúblicas de la Argentina, Brasil y Chile).

En el Apéndice se han consignado la Ley chilena de Policía de Ferrocarriles y el Reglamento para el transporte de pasajeros, equipajes y carga en el Ferrocarril de Arica.

Completan la obra una carta geográfica que muestra el desarrollo de los ferrocarriles nacionales y un cuadro demostrativo de las garantías acordadas por el Estado para su construcción.

La «LEGISLACION FERROVIARIA BOLIVIANA» de gran interés para abogados, concesionarios de líneas férreas, comerciantes, capitalistas, &C., se encuentra de venta en todas las Librerías de La Paz y en el «Expreso Nacional» Compañía General de Transportes, al precio de Bs. 6, el ejemplar.

1 m. Sep. 24.

LADRILLOS.—Seis mil ladrillos de bóveda se venden, puestos en el lugar de la construcción. Referencias en esta imprenta. 5 v. 3,914.

Julio J. Eyzaguirre

Rafael Salvatierra

—ABOGADOS—  
Atienden asuntos civiles, administrativos y criminales. Calle Chirinos N° 96, [altos.] Teléfono N° 30. Casilla de correo N° 17.

Manuel Bilbao La Vieja

Capellán del Hospital Loayza hs. a 11 a. m. y 1 a 5 p. Calle Bueno.

IMPUESTOS MUNICIPALES.  
—Por orden del señor Presidente de la Junta de Almohadas municipal se señala el día jueves 6 de noviembre próximo y siguientes, horas dos de la tarde para el remate a puja abierta de los impuestos que siguen:

Cerveza elaborada en el pias por la suma de Bs. 101,050, al contado.

Ganado caballar y mular a excepción del criollo cada uno Bs. 1.—por Bs. 550, al contado.

Patentes a Agentes viajeros de fábricas extranjeras con muestras o sin ellas Bs. 250.—por Bs. 5.150, al contado.

Resello de varas por Bs. 1, cada uno, por Bs. 133.85, al contado.

Cueros de res que se exportan de la ciudad cada uno Bs. 1.—por Bs. 4,050, al contado.

Aguardientes de producción nacional por Bs. 1,300, al contado.

Vinos elaborados en el país por Bs. 1,370, al contado.

Alcoholes elaborados en el país, la lata de seis galones, Bs. 1.—por Bs. 100 a contado.

Plazaje de la feria de Topoco de la Provincia de Pacajes, sobre la base de Bs. 72.

El acto tendrá lugar en el salón del H. Ayuntamiento.

La Paz, octubre 4 de 1913.

El Notario Municipal.

1 m. O. 5

CUARTOS.—Para hombres solos, se arrienda.—Socabaya 89. 2º patio. 10 v. 3,914.

EN VENTA.—La casa con instalación de luz eléctrica y agua, situada frente a los Salicianos, calle Municipal.

Un terreno en Sopocachi, sobre la Avenida 6 de Agosto, (tiene alcantarilla).

Referencias: bufete del doctor Julio S. Eyzaguirre, calle Potosí, N° 79.

1 m. S. 24

LAPIDAS BUENAS, EN LA MARMOL—rfa «San José» hay convenientemente gran surtido de mármoles finos; pongo cualquiera inscripción en menos de 24 horas. Dirección: calle San Pedro, casa Chacón, cerca al Prado.

—La Paz—Bolivia—  
Abdón Laguna.

45 v. 8889

NO PERDER LA OCA CION.—Por precio módico, se ofrece en venta una buena y espaciosa casa, con dos patios, cuatro departamentos, dos en altos, dos en bajos, cuatro ventanas a la calle, 2 tiendas espaciales, en todo más de treinta habitaciones, todas espaciales y ventiladas, agua propia, esquina N. de la Plaza España.

También ofresco cuatro departamentos independientes uno de otro, trabajados al estilo moderno con todas las comodidades necesarias, cada departamento consta de nueve piezas, fuera de cocina, baño y W. C., agua permanente. Estos departamentos son recién construidos. Para portadores al suscrito calle Comercio casa Chavaneix & Co.

Portirio Diaz.  
La Paz, octubre de 1913.

2 m. O. 14.

A VISO.—Por motivo de viaje se ofrece en venta la casa N° 22 de la calle Junín, de construcción moderna y con todas las comodidades necesarias, tiene bastante agua e instalación de luz eléctrica.

Informaciones en la misma casa; altos.

La Paz, octubre 22 de 1913.

10 v. 3,920.

606

SIN INYECCIONES

# EL SIGMARSOL

Que es el 606 [Salvarsan] en comprimidos cura la SIFILIS sin inyecciones, ni dolores y sin indiscreciones. Se usan con simples Píldoras y su resultado es el mismo de las inyecciones, sin los dolores de éstas, ni las molestias y gastos de la operación.

EN EL TERCER PERIODO: Los efectos son particularmente rápidos: las gomas ulceradas o nó desaparecen en los primeros días del tratamiento.  
EN EL SEGUNDO PERIODO: Las placas mucosas, costras y sífilides papulosas e hipertróficas curan con extraordinaria rapidéz.  
EN EL PRIMER PERIODO: Los accidentes son más rebeldes, pero tanto el canero como los bubones no tardan en desaparecer antes del final del tratamiento, que es el fin absoluto de la enfermedad.

PRECIO DE LA CAJA: 60 francos. Las cajas no tienen rótulo indiscreto alguno, de manera que pueden ser usadas en la mesa como un remedio cualquiera.

Por mayor: AUGUSTO MEYTRE  
179 -- Avenida Errázuriz -- 181 Casilla 1495 Valparaíso.

# DENNISTON & Co.

**CALLE MERCADO Nos. 178 - 180**



## TIENE EN EXISTENCIAS Y POR LLEGAR

Máquinas de escribir "Remington".  
Cajas Registradoras "National".  
Piano "Combinola Crown".  
Gramófonos "Victor".  
Dictafonos "Columbia".  
Wişky "Diadem" Rye. AAA.  
"Cooks XXXX "Imperial".  
Papel para periódicos.  
Cajas de fierro.

Franelas.

Crudo para enfardelar.

Pintura "Sapolin".

Escritorios planos y de cortina.

Sillas para escritorios.

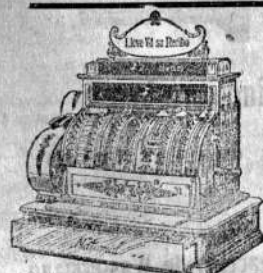
Sillas plegadizas.

Cajas de fierro contra incendio.

Muchos artículos de

diversas clace

También la casa se encarga de hacer pedidos directo sde cualquier clace a todas partes o mundo. También vendemos pasajes a todas partes del mundo.



## Una para cada comerciante

No importa cuan grande o cuan pequeño sea su negocio, hay una clase y un tamaño de CAJA REGISTRADORA "NATIONAL" construida que se amolde a sus necesidades particulares.



La que sea conveniente para su negocio le economizará a usted dinero, debengará su valor con el dinero que le economize y proporcionará a usted má ganancias,

**UNICO REPRESENTANTE**

**—• Denniston y Co. —•**

